

Tus neeg mob cov cai

Tam li yog ib tug neeg mob ntawm UC Davis Medical Center, koj muaj txoj cai los:

- Siv cov cai no yam tsis hais txog kev yog poj niam los txiv neej, kev muaj kev pluag, keeb kwm fab kev kawm, hom neeg, hom lus uas hais heev tshaj plaws, xim tawv nqaij, kev ntseeg dab qhuas, poj koob yawm txwv, lub teb chaws yug, hnuv nyoog, kev xiam oob qhab, kev muaj mob nkeeg, kev nyiam fab kev daj deev, poj niam los txiv neej, kev txheeb qhia tias yog poj niam los txiv neej, kev coj qhia li poj niam los txiv neej, cov ntaub ntawv qhia txog caj ces, kev yuav txij nkawm, kev yog nkauj nraug sib hlub nyob ua ke, kev muaj xam xaj, kev nkag teb chaws, los sis qhov chaw them nqi rau kev saib xyuas mob nkeeg.
- Txais txoj kev saib xyuas mob nkeeg uas mob siab rau thiab coj zoo thiab huab hwm txog koj tej kev xav tau sab ntsuj plig, kev ntseeg thiab yam uas koj saib muaj nuj nqis.
- Thov cov kev pab ntiv thiab cov kev pab cuam pub dawb rau koj, kom tuaj yeem nrog peb sib txuas lus yam tau txais txiaj ntsig zoo yog tias koj yog ib tug neeg xiam oob qhab, suav nrog kev nkag mus siv cov neeg txhais lus piav tes uas muaj kev paub tsim nyog thiab cov ntaub ntawv sau ua lwm hom qauv ntaub ntawv (luam ua tus ntawv loj, kaw suab, cov ntawv siv tau hauv es lev thaus niv, lwm hom qauv ntaub ntawv). Hais txog rau kev pab txhais lus, thov tiv tauj rau Feem Saib Xyuas Kev Pab Txhais Lus thiab Txhais Ntaub Ntawv ntawm **916-734-2321** (TTY: 916-635-3061).
- Thov kev pab txhais lus yog tias koj hom lus uas hais heev tshaj plaws tsis yog Lus Askiv, yam uas koj tsis tau them nqi hlo li, suav nrog cov ntaub ntawv txhais lus thiab kev txhais lus los ntawm ncauj. Hais txog rau kev pab txhais lus, thov tiv tauj rau Feem Saib Xyuas Kev Pab Txhais Lus thiab Txhais Ntaub Ntawv ntawm **916-734-2321** (TTY: 916-635-3061).
- Ceeb toom qhia rau ib tug neeg hauv tsev neeg los sis lwm tus neeg sawv cev uas koj xaiv thiab koj tus kws kho mob kom sai li sai tau txog koj txoj kev nkag mus pw hauv tsev kho mob.
- Paub lub npe ntawm tus kws kho mob uas muaj ntawv tso cai ua hauj lwm raws li lawv daim ntawv tso cai ua hauj lwm uas muaj lub luag hauj lwm tseem ceeb rau dhia dej num saib xyuas kho mob rau koj, thiab cov npe thiab lub luag hauj lwm ntawm lwm tus neeg uas pab saib xyuas kho mob rau koj.

- Tau txais cov ntaub ntawv hais txog koj qhov xwm txheej kev noj qab haus huv tam sim no, txoj hau kev kho mob, lub hwv tsam rau kev kho kom zoo rov los thiab cov txiaj ntsig sau ua cov lus uas tuaj yeem nkag siab tau yooj yim.
- Koom nrog kev txiav txim siab txog koj txoj kev kho mob.
- Tau txais cov ntaub ntawv kom ntau li ntau tau hais txog tej kev kho mob los sis cov txheej txheem kho mob uas xav siv uas yuav pab kom koj tuaj yeem muab kev pom zoo tso cai los sis tsis kam lees txoj hau kev kho mob. Dhau kiag ntawm xwm txheej ti tes ti taw lawm, ces cov ntaub ntawv no yuav muaj cov lus piav qhia txog tus txheej txheem los sis txoj kev kho mob, tej kev pheej hmoo tseem ceeb rau kev kho mob no, lwm txoj hau kev kho mob los sis tsis kho mob thiab tej kev pheej hmoo uas cuam tshuam, thiab lub npe ntawm tus neeg uas yuav ua tus txheej txheem los sis kev kho mob.
- Nug thiab sib tham txog txoj cai hais txog kev coj ncaj ncees rau kev saib xyuas kho mob rau koj, suav nrog kev daws teeb meem tsis sib haum xeeb, kev tsis kam txais kev pab cawm siav thiab kev tso tseg los sis kev thim tawm ntawm txoj kev kho mob tuav txoj sia cia.
- Thov los sis tsis kam kho mob; los sis tawm hauv lub chaw kho mob mus yam tsis mloog cov neeg ua hauj lwm kho mob cov lus qhia, raws li qhov uas txoj cai lij choj tso cai.
- Teb yam tsim nyog rau cov lus thov kev pab cuam uas tsim nyog.
- Tau txais lus qhia yog tias lub tsev kho mob los sis koj tus kws kho mob uas muaj ntawv tso cai uas ua hauj lwm raws li lawv daim ntawv tso cai ua hauj lwm npaj yuav koom nrog los sis yuav ua kev sim kho mob rau tib neeg uas muaj feem cuam tshuam rau koj txoj kev saib xyuas los sis kev kho mob. Koj muaj txoj cai tsis kam koom nrog cov khoos kas kev tshawb fawb no tau. Koj qhov kev txiav txim siab yuav tsis cuam tshuam rau koj txoj cai tau txais kev saib xyuas kho mob.
- Kev ntsuam xyuas thiab kev tswj koj qhov mob, cov ntaub ntawv hais txog cov hau kev txo qhov mob, thiab kev koom nrog
- kev txiav txim siab txog kev tswj qhov mob, suav nrog kev thov los sis kev tsis kam lees ib qho los sis txhua txoj kev xaiv los txo qhov mob, suav nrog kev siv cov tshuaj opiate los pab kho thaum tsim nyog.
- Muab cov lus qhia dhau los ntawm daim ntawv xam lus cia ua ntej hais txog koj txoj kev saib xyuas kho mob, suav nrog kev teev ib tug neeg los pab txiav txim siab yog tias thaum koj ho tsis tuaj yeem hais qhia txog qhov uas koj xav tau lawm.

- Cia kom muab tus neeg mob txhua txoj cai siv rau tus neeg uas muaj kev thaj tsob raws txoj cai lij choj los txiav txim siab txog kev kho mob sawv cev rau koj.
- Kev ceev ntiag tug hais txog koj lub khoos kas kev saib xyuas kho mob. Qhov no suav nrog kev kuaj mob yam tsis pub lwm tus paub, kev pab sab laj, kev sib tham txog qhov teeb meem thiab kev kho mob.
- Yuav tsum tau txais lus tias yog vim li cas ho muaj qee tus neeg tuaj koom thiab thov kom cov neeg qhua tawm mus thaum muaj kev sib tham los sis kev kho mob rau tej yam uas yuav ua rau muaj kev txaj muag.
- Siv cov ntaub kab thaiv ceev ntiag tug hauv cov chav kho mob ntiag tug ib feem.
- Kev khaws txhua yam kev sib txuas lus thiab cov ntaub ntawv zwm tseg cia hais txog koj txoj kev kho mob thiab kev mus pw hauv tsev kho mob yam tsis pub lwm tus paub.
- Txais “Tsab Ntawv Ceeb Toom txog Cov Kev Coj Ua rau Kev Ceev Ntiag Tug” uas piav qhia txog txoj hau kev siv thiab nthuav tawm koj cov ntaub ntawv kho mob uas tau txais kev tiv thaiv (PHI)*.
- Txiav txim siab thiab muab kev tso cai ua ntej yuav muab cov ntaub ntawv zwm tseg txog kev kho mob rau ib tug neeg twg uas tsis muaj feem cuam tshuam ncaj qha nrog koj txoj kev kho mob, tsuas yog zam kiag raws li txoj cai lij choj teev tseg los sis tso cai nkaus xwb.
- Nkag mus siv cov ntaub ntawv hauv koj cov ntaub ntawv zwm tseg rau hauv lub sij hawm tsim nyog, zam kiag raws li txoj cai tau teev tseg nkaus xwb.
- Tau txais qhov chaw uas muaj kev nyab xeeb, tsis muaj txhua hom kev tsim txom los sis kev thab plaub.
- Koj muaj txoj cai tau txais kev pab tiv thaiv thiab kev tawm tswv yim, suav nrog kev ceeb toom rau tsoom hwv cov chaw ua hauj lwm hais txog kev tsis saib tsis xyuas los sis kev tsim txom.
- Kev kho mob uas tsis muaj kev raug kaw los sis kev raug cais nyob ib leeg uas yog muab siv los ua ib txoj hau kev quab yuam, kev rau txim, kev yooj yim los sis kev pauj kua zaub ntsuab los ntawm tus neeg ua hauj lwm.
- Kev saib xyuas mob nkeeg yam sib txuas zus uas tsim nyog thiab kev tau txais cov ntaub ntawv hais txog lub sij hawm thiab qhov chaw ntawm koj qhov kev teem caij ua ntej, suav nrog rau cov ntaub ntawv qhia tus kheej ntawm cov neeg muab kev saib xyuas rau koj.

- Tau txais kev ceeb toom qhia txog cov cai rau kev kho mob yam sib txuas zus tom qab koj mus pw hauv tsev kho mob. Thaum koj thov tuaj, ces koj tus phooj ywg los sis tus neeg hauv tsev neeg kuj yuav tau txais cov ntaub ntawv no tib si thiab.
- Paub txog lub tsev kho mob cov kev cai thiab cov cai tswj uas yuav siv rau koj txoj kev coj thaum koj yog ib tug neeg mob.
- Yog tias koj muaj peev xwm txiav txim siab tau, ces koj tuaj yeem xaiv cov neeg qhua uas yuav tuaj saib tau, tsis hais tus neeg qhua ntawd yuav muaj los sis tsis muaj kev txheeb ze raws roj ntsha caj ces, kev sib yuav, los sis kev ua nkauj nraug sib hlub nyob ua ke, tshwj kiag tias yog:
 - Tsis pub cov neeg qhua tuaj saib vim yog koj tus mob.
 - Lub chaw kho mob txiav txim siab yam tsim nyog tias yog cia ib tug neeg tshwj xeeb twg tuaj saib ces yuav ua rau muaj kev phom sij rau txoj kev noj qab haus huv los sis kev nyab xeeb ntawm tus neeg mob, tus neeg ua hauj lwm los sis lwm tus neeg qhua uas tuaj rau lub chaw kho mob, los sis yuav cuam tshuam loj rau kev ua hauj lwm ntawm lub chaw kho mob.
 - Koj yeej tau hais rau cov neeg ua hauj lwm hauv lub chaw kho mob lawm tias koj tsis xav kom ib tug neeg tshwj xeeb twg tuaj saib koj ntxiv lawm.
 - Txawm li cas los xij, tej zaum lub chaw kho mob yuav teev cov cai txwv tsim nyog txog kev tuaj mus saib, suav nrog cov cai txwv txog lub sijhawm tuaj saib thiab seb yuav pub pes tsawg leej tuaj saib.
- Yog tias koj tsis tuaj yeem txiav txim siab tau lawm, ces thov kom ua raws li koj lub siab xav hais txog kev txiav txim tias seb yuav cia leej twg tuaj saib tau. Txoj hau kev txiav txim siab yuav muab nthuav qhia rau hauv lub tsev kho mob
- Txoj cai hais txog kev tuaj mus saib. Yam tsawg kawg nkaus, cov neeg ua hauj lwm hauv tsev kho mob yuav tso cai rau cov qhua uas yog koj cov neeg tsev tuaj saib tau.
- Tshuaj xyuas thiab tau txais kev piav qhia txog koj daim ntawv sau nqi kho mob, yam tsis hais txog qhov chaw pab them nqi.
- Qhia txog tej kev txhawj xeeb los sis tej kev tsis txaus siab txog koj txoj kev kho mob yam tsis ntshai tsam yuav muaj teeb meem cuam tshuam rau koj txoj kev kho mob los sis kev nkag mus siv kev kho mob yav tom ntej.
- Kom txhua tus neeg ua hauj lwm hauv tsev kho mob yuav tsum ua raws li tag nrho txhua txoj cai no.

- Ua ntawv hais kev tsis txaus siab mus rau UC Davis Medical Center los ntawm kev hu rau Patient Relations (Feem Sib Cuag Nrog Neeg Mob) ntawm **1-800-554-0354** los sis los ntawm kev sau ntawv mus rau:

UC Davis Medical Center Patient Relations
2315 Stockton Blvd.
Sacramento, CA 95817

- Ua ntawv hais kev tsis txaus siab mus rau California Department of Public Health (California Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv rau Zej Tsoom) los ntawm kev hu rau **916-263-5800** los sis **1-800-554-0354**, los sis sau ntawv mus rau:

California Department of Public Health 3901 Lennane Drive, Suite 210
Sacramento, CA 95834

- Ua ntawv hais kev tsis txaus siab mus rau U.S. Department of Health and Human Services (Teb Chaws Meskas Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Kev Pab Cuam Tib Neeg), Office for Civil Rights (Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Cai Pej Xeem), hauv es lev thaus nov dhau los ntawm Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Cai Pej Xeem Lub Vev Xaib rau Kev Hais Kev Tsis Txaus Siab, tau ntawm **ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf**, los sis los ntawm kev hu rau **1-800-368-1019** los sis sau ntawv mus rau feem hauj lwm ntawm:

U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Ave., SW
Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201

- Cov foos sau hais kev tsis txaus siab yog muaj nyob ntawm **hhs.gov/ocr/office/file/index.html**.
- Ua ntawv hais kev tsis txaus siab mus rau Civil Rights Department (Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Cai Pej Xeem) ntawm **civildrights.ca.gov**, los sis los ntawm kev hu rau 1-800-884-1684 los sis 1-800-700-2320 (TTY), los sis sau ntawv mus rau feem hauj lwm ntawm:

California Civil Rights Department (CRD) 651 Bannon Street, Suite 200
Sacramento, CA 95811

- Ua ntawv hais kev tsis txaus siab mus rau Medical Board of California (MBC), hauv es lev thaus niv dhau los ntawm MBC lub vev xaib ntawm **dca.ca.gov/consumers/complaints/medbd**, los sis los ntawm kev hu rau **1-800-633-2322**, los sis los ntawm kev sau ntawv mus rau feem hauj lwm ntawm:

Medical Board of California Central Complaint Unit
2005 Evergreen St., Suite 1200
Sacramento, CA 95815

- Ua ntawv hais kev tsis txaus siab mus rau The Joint Commission (TJC), hauv es lev thaus niv dhau los ntawm TJC lub vev xaib ntawm **[jointcommission.org/resources/patient-safety-topics/ report-a-patient-safety-concern-or-complaint](https://www.jointcommission.org/resources/patient-safety-topics/report-a-patient-safety-concern-or-complaint)**, los sis los ntawm kev hu rau **1-800-994-6610**, los sis los ntawm kev sau ntawv mus rau lub chaw hauj lwm ntawm:

The Joint Commission

Office of Quality & Patient Safety One Renaissance Boulevard

Oakbrook Terrace, Illinois, 60181

- Yog tias koj xav tau kev pab ua daim ntawv hais kev tsis txaus siab, ces Feem Sib Cuag Nrog Neeg Mob tus neeg dhia dej num yuav khoom los pab tau koj ntawm **916-734-9777**.
- Yog koj xav tau ib daim ntawv theej ntawm cov cai no, thov qhia rau ib tus neeg ua hauj lwm paub los sis tiv tauj rau Feem Sib Cuag Nrog Neeg Mob ntawm **916-734-9777**.

*Cov Ntaub Ntawv Kho Mob Uas Tau Txais Kev Tiv Thaiv (PHI) txhais tau tias yog cov ntaub ntawv kev kho mob ntsig txog tus neeg mob tej kev muaj mob fab lub cev los sis fab siab ntsws nyob rau yav dhau los, tam sim no los sis yav tom ntej uas ib tug kws kho mob twg tau txais, tsis hais yog kev siv ncauj dawb hais los sis kev sau ua ntaub ntawv, thiab cov uas kuj puav leej muaj cov ntaub ntawv txheeb cim los sis tuaj yeem txheeb cim tau ib tug neeg yam tsim nyog.

Tus neeg mob cov kev thaj tsob

Tam li yog ib tug neeg mob ntawm UC Davis Health, koj muaj cov kev thaj tsob txuas mus no:

- Ua raws li UC Davis Health cov cai thiab cov kev cai hais txog kev saib xyuas tus neeg mob thiab kev coj tus cwj pwm, suav nrog kev haus luam yeeb, kev siv xov tooj ntawm tes thiab cov cai hais txog kev siv hluav taws xobcov cuab yeej es lev thaus niv, thiab txoj cai rau cov neeg tuaj saib.
- Coj yam li yog neeg paub cai rau UC Davis Health cov neeg ua hauj lwm, coj rau lawv yam tsim nyog thiab zam kev tsis huab hwm los sis tej cwj pwm phem. Qhov no kuj tseem puav leej hais txog UC Davis cov chaw thiab cov khoom siv tib si.

- Tsis txhob thov kev kho mob yam tsis raug los sis tsis tsim nyog rau kev kho mob.
- Huab hwm lwm tus neeg mob thiab UC Davis cov neeg ua hauj lwm cov cai, kev ceev ntiag tug thiab khoom ntiag tug.
- Tshaj qhia cov ntaub ntawv kom zoo, kom raug thiab txhij txhua tshaj plaws li qhov uas koj paub hais txog txhua yam teeb meem ntsig txog koj txoj kev noj qab haus huv rau cov kws kho mob thiab lwm cov kws tshaj lij fab kev kho mob uas saib xyuas kho mob rau koj. Qhov no yuav suav nrog tej kev tsis txaus siab tam sim no, kev muaj mob yav dhau los, kev mus pw hauv tsev kho mob, cov tshuaj kho mob los sis kev hloov pauv rau tus mob yam xav tsis txog.
- Ua tiag ua kom koj nkag siab txog koj tej kev xav tau fab kev kho mob los ntawm kev tau txais kev ceeb toom qhia thiab kev nug cov lus nug txog koj txoj kev kho mob thiab kev saib xyuas.
- Ua raws li txoj phiaj xwm kev kho mob uas tus kws kho mob uas saib xyuas koj txoj kev kho mob hais qhia kom ua.
- Ua kom nkag siab txog txoj hau kev saib xyuas mob nkeeg rau koj txuas ntxiv mus tom qab koj tawm hauv tsev kho mob mus lawm.
- Lees txais cov txiaj ntsig uas tswm sim txuas los yog tias koj xaiv tsis kam kho mob los sis tsis ua raws li cov lus qhia uas koj tus kws kho mob hais rau koj.
- Ua raws li kev teem caij mus ntsib thiab koom tes nrog koj tus kws kho mob. Yog tias koj xav muab qhov kev teem caij mus ntsib tso tseg, ces yuav tsum tso tseg yam tsawg kawg 24 teev ua ntej txog lub sij hawm.
- Paub txog koj qhov kev tuav pov hwm kho mob, xws li koj txoj kev muaj cai tsim nyog tau txais cov txiaj ntsig; koj txoj phiaj xwm cov kev cai hais txog kev thov kev tso cai ua ntej kev kho mob; cov txiaj ntsig uas muaj ciam txwv thiab cov txiaj ntsig uas tsis tau txais kev pab them uas tau teev tseg hauv koj qhov kev tuav pov hwm; thiab cov nqi uas koj yuav tsum tau thaj tsob thau koj pob nyiaj los them. Thov kom peb cov neeg ua hauj lwm pab yog tias xav tau, thiab ceeb toom qhia rau peb cov neeg ua hauj lwm paub txog txhua yam kev hloov pauv rau koj qhov kev tuav pov hwm.
- Ua hauj lwm nrog koj tus neeg sawv cev saib xyuas koj tus askhauj kom npaj them nqi thiab them cov nqi kom sai.

(Medicare Conditions of Participation (Medicare Cov Nqe Lus Khiab Tseg txog Kev Koom Nrog)) thiab Nqe 1557
ntawm Affordable Care Act (Tsab Cai Hais Txog Kev Kho Mob Nqi Pheej Yig).

1/2026